

# ST. AUGUSTINE

CATHOLIC  
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: [www.staugustinerva.org](http://www.staugustinerva.org) • E-mail: [office@staugustinerva.org](mailto:office@staugustinerva.org)

Please subscribe to our YouTube channel: [www.youtube.com/@staugustinerva9303/](http://www.youtube.com/@staugustinerva9303/)

Facebook English: [staugustinerva](https://www.facebook.com/staugustinerva) / Facebook Español: [staugustinervaes](https://www.facebook.com/staugustinervaes)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - Monday, Wednesday, Thursday - 9am - 12 noon, 1pm - 4:30pm • Tuesday 9am - 12noon, 2:30pm - 4:30pm • Friday 9am - 12noon • Lunes, Miércoles, Jueves 9am - 12pm, 1pm - 4:30pm • Martes 9am - 12pm, 2:30pm - 4:30pm • Viernes 9am - Mediodía

**6th SUNDAY IN ORDINARY TIME - February 16, 2025**  
**6to DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 16 de febrero, 2025**

**"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

## MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English (Livestream)

11:30am en español (Transmisión en Vivo) y 1:30pm en español

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass with Adoration—Every Friday from 9am - 10:30am

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm (Livestream)

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. (Transmisión en Vivo)

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 10:30am

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

## CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado — 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm

**BAPTISM AND MATRIMONY:** Please call the Parish Office for arrangements. For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

## NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form. Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

## MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

## PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor / Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Rev. Julz Buena**  
Parochial Vicar / Vicario Parroquial  
x122  
[jbuena@richmonddiocese.org](mailto:jbuena@richmonddiocese.org)

**Deacon Ramón Rivera, ext. 125**  
Pastoral Associate / Asociado Pastoral  
[ramonrivera@richmonddiocese.org](mailto:ramonrivera@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Karina Bravo, ext. 117**  
[youth@staugustinerva.org](mailto:youth@staugustinerva.org)  
Director of Youth  
Directora Ministerio Juvenil

**Lily Gutiérrez, ext. 113**  
[children@staugustinerva.org](mailto:children@staugustinerva.org)  
Director of Children's Formation  
Directora de Ministerio de Niños

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Records Clerk  
Administradora de Registros

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator/  
Accountant/Notary  
Gerente de Oficina/Contador/Notario  
804-335-5939

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Administrative Assistant  
Asistente Administrativa

**Gladys Lugo, ext. 120**  
[glugo@staugustinerva.org](mailto:glugo@staugustinerva.org)  
Quince & Wedding Coordinator  
Coordinadora de Quinces y Bodas

**Joe Mizell, ext. 115**  
[maintenance@staugustinerva.org](mailto:maintenance@staugustinerva.org)  
Maintenance Coordinator  
Coordinador de Mantenimiento  
Cell - 804-629-0263

**Ramón Davila**  
Maintenance Assistant

**Jake Smith**  
Parish Musician -Músico Parroquial

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, February 16, 2025 domingo, 16 de febrero, 2025

## 6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME 6TO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:00am	Charla de Bautismo	Hall
9:00am	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	Valentine's Day Bake Sale	Commons
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
5:00pm	Confirmation Parent Formation / Formación de Padres de Confirmación	PC 1-2, 3, 4
5:00pm	Confirmation Session - 10th grade Sesión de Confirmación - grado 10	Hall / Salón Parroquial

Monday, February 17, 2025 lunes, 17 de febrero, 2025

## PRESIDENTS' DAY / OFFICE CLOSED DÍA DE LOS PRESIDENTES / OFICINA CERRADA

5:00pm	Confirmation Parent Formation / Formación de Padres de Confirmación	
5:00pm	High School Religious Education - 10th grade Educación Religiosa - grado 10	Hall / Salon Parroquial

Tuesday, February 18, 2025 martes, 18 de febrero, 2025

No Care-A-Van here today—They will be at their Manchester Location  
La Care-A-Van no estará aquí Hoy—Estarán en su clínica en Manchester

8:30am	Women's Guild	Rm 13/14
9:00am	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	Bible Study	PC 1-2
10:00am	Bible Study Online	
1:00pm	Staff Meeting	
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 10/11, 18/19
7:00pm	Retiro de Mujeres (Formación)	Hall / Salón Parroquial
7:00pm	Sacramentos para Adultos	PC 1-2

Wednesday, February 19, 2025 miércoles, 19 de febrero, 2025

9:00am	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	WINGS	Hall
11:30am	Women's Guild	Rm 13/14
6:00pm	RCIA / First Communion for High Schoolers	PC 1-2 & Confessional
6:30pm	Misioneros de María Inmaculada	Rm 18/19
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	JPC (Jóvenes para Cristo)	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14

Thursday, February 20, 2025 jueves, 20 de febrero, 2025

9:00am	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 10/11, 18/19
7:00pm	<b>Misa con Adoración</b>	<b>Iglesia</b>
7:00pm	Reunión de Coro	Rm 13/14

Friday, February 21, 2025 viernes, 21 de febrero, 2025

9:00am	<b>Daily Mass with Adoration</b>	<b>Church</b>
6:00pm	Baptism Prep	PC 3
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
7:00pm	Grupo Carismático	Hall / Salón Parroquial

Saturday, February 22, 2025 sábado, 22 de febrero, 2025

11:00am	Quinceañera (Lupita Alexa García Tavera)	Church
2:00pm	Quinceañera (Yamileth Brito)	Church
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
4:00pm	Children / Niños RCIA	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
5:00pm	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
7:00pm	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>

Sunday, February 23, 2025 domingo, 23 de febrero, 2025

## 7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME / 7mo DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

9:00am	Sacramental Prep / Preparación Sacramental para Niños en grados 2-8	Ed Wing / Salones
9:00am	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	First Communion Parent formation / Formación de Padres - Primera Comunión	Hall / Salón Parroquial
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>
4:00pm	Knights of Columbus	Hall

## Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Feb. 15	5:00pm 7:00pm	Bill Recker † Moisés Berríos † y Por todas las almas en en purgatorio
Sunday, Feb. 16	9:00am 11:30am 1:30pm	For the Parishioners of St. Augustine Victoria Marchorro Ruano † Moisés Berríos † y Por todas las almas en el purgatorio
Monday, Feb. 17	9:00am	<b>NO DAILY MASS</b>
Tuesday, Feb. 18	9:00am	Sister Mary Grace †
Wed, Feb. 19	9:00am	Mary Jay Roche
Thursday, Feb. 20	9:00am 7:00pm	Vera and Williamson O'Ryan † En acción de gracias por los favores recibidos para la Familia Granados Centeno
Friday, Feb. 21	9:00am	Phil Benjamin † & Glen Quimpo †
Saturday, Feb. 22	5:00pm 7:00pm	Kate Williams † José Ruiz Alonso (por su salud) y por la familia Trinidad García Camaja y Jorge Ruiz García
Sunday, Feb. 23	9:00am 11:30am 1:30pm	Alfred Worsham † Para los Feligreses de San Agustín Ariana Dominici †

† Denotes deceased parishioners, family members and/or friends; ☩  
‡ Denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

## Pray For / Oremos Por: Irene Biemer, Esther Windom, Dennis Hatt,



Phillip Gee, Dominic Digirolamo, Father Daniel Cogut, Adam Figlio, Francis Dorish, Tom Reichert, Wanda Jones, Ron Campbell, Angela Shiel, Pat Gorman, Faith Miller, Ted Fighera, Fr. D'Aurora, Elaine Dietz, Andrea Kim, Agnes Kim, Andres Kim, Ron Kalinowski, Tracy Waldo, Amy Ngo, Carol Hermsen, Buck and Barbara Dance, Dorina Panchyshyn, Geri Pendell, Dick Thackston, Brock Mc Nerney, Helen Wright, Sandy and Gary Ellenberger, Jose Antonio Diaz, Amy Augeri, Jody Enoch, Brian Jones, James Armstrong, Nixa Liz Díaz, Antoinette Denmark, Carol Propp, JoAnn & Robert "Pete" Hightower, Debra Bass, Carolyn Miller, Georgia Spiller, Lynn Tran, Carol Bailey, J.P. Vittori, John Patrick, Cooper Hamerman, Estarlin José Gutiérrez, Killian Stevens, Cris Sheppard, Paige Lewis, Jan Owen, Sherry Crawford, Officer Patrick Keff, Sid Thompson, Martin García, María Luisa García, Elia García, Francisco García, Bud Williamson, Kathie Evans, Roger Monger, Cathy and Donald Stage, Emiliano Fajardo and Pedrina Franco, Susan and Frank Burke, Audrey Rose Harlin, Christine Womack, Valerie Luther, Elkana & Monique Diman-Riley and Family, Uni & Robert Kemp, Chris Ebert, Doug Ebert, Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, John Ortiz, Suki & Bo Simpson, Samuel Sponeybarger, Rick Panchyshyn, Evelyn Otey, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Frank Solari, Judy Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Gloria Robinson, Tyler Fowler, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Robert Russo, Megan Gorman, Erika Caton, Kevin Williams, Michael Payne, and Patricia Carmona.

## Readings for the week of February 16, 2025 Lecturas de la semana del 16 de febrero, 2025

<b>Sunday:</b>	Jer 17:5-8/Ps 1:1-2, 3, 4, 6, (40:5a)/ 1 Cor 15:12, 16-20/Lk 6:17, 20-26
<b>Monday:</b>	Gn 4:1-15, 25/Ps 50:1 and 8, 16bc-17, 20-21/ Mk 8:11-13
<b>Tuesday:</b>	Gn 6:5-8: 7:1-5, 10/Ps 29:1a and 2, 3ac-4, 3b and 9c-10/Mk 8:14-21
<b>Wednesday:</b>	Gn 8:6-13, 20-22/Ps 116:12-13, 14-15, 18-19/ Mk 8:22-26
<b>Thursday:</b>	Gn 9:1-13/Ps 102:16-18, 19-21, 29 and 22-23/ Mk 8:27-33
<b>Friday:</b>	Gn 11:1-9/Ps 33:10-11, 12-13, 14-15/Mk 8:34—9:1
<b>Saturday:</b>	1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6/Mt 16:13-19
<b>Next Sunday:</b>	1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23/1 Cor 15:45-49/ Lk 6:27-38

## Observances for the week of February 16, 2025 Observancias para la semana del 16 de febrero, 2025

**Sunday:** 6th Sunday in Ordinary Time  
**Monday:** The Seven Holy Founders of the Servite Order;  
Presidents' Day

**Tuesday:** ---

**Wednesday:** ---

**Thursday:** ---

**Friday:** St. Peter Damian, Bishop and Doctor of the Church

**Saturday:** The Chair of St. Peter the Apostle

**Next Sunday:** 7th Sunday in Ordinary Time



## **FROM THE PASTOR**

### **Staff Changes**

As of the first of the month, we have made a slight change in the staff of the parish. Until recently, Joe Mizell was serving as the facilities manager. Under his leadership, we have seen significant improvements in the maintenance and security of our facilities.

Ramon Davila has been serving as a part-time assistant to Joe, in addition to his full-time work at another location. Ramon is fully bilingual and brings many years of hands-on experience with maintenance in a large facility like ours.

To allow Joe to enjoy more of his retirement years, as of the first of the month, the two positions have been reversed. Ramon will now serve as the full-time facility manager, and Joe will move to a part-time assistant position.

Each of these men brings different gifts and experiences, and we hope to make the best use of those talents. When you see them, please thank them. Without their continuous work, we could not keep this enormous facility operating.

**\*\*If you have difficulty hearing during the Mass, we have hearing devices available in the Sacristy for those who have hearing aids or not.\*\***

## **MENSAJE DEL PÁRROCO**

### **Cambios en el Personal**

A partir del primero del mes, hemos realizado un ligero cambio en el personal de la parroquia. Hasta hace poco, Joe Mizell era el gerente de instalaciones. Bajo su liderazgo, hemos visto mejoras significativas en el mantenimiento y seguridad de nuestras instalaciones.

Ramon Davila ha estado trabajando como asistente a tiempo parcial de Joe, además de su trabajo a tiempo completo en otro lugar. Ramon es completamente bilingüe y aporta muchos años de experiencia práctica en el mantenimiento de una gran instalación como la nuestra.

Para permitir que Joe disfrute más de sus años de jubilación, a partir del primero del mes, las dos posiciones se han invertido. Ramon ahora será el gerente de instalaciones a tiempo completo, y Joe pasará a una posición de asistente a tiempo parcial.

Cada uno de estos hombres aporta diferentes dones y experiencias, y esperamos hacer el mejor uso de esos talentos. Cuando los vean, por favor agrádzcanles. Sin su trabajo continuo, no podríamos mantener operativa esta enorme instalación.

**Si tiene dificultad para oír durante la Misa, tenemos aparatos auditivos disponibles en la Sacristía para aquellos que tienen audífonos o no.**



BAKE SALE  
VENTA DE PASTELES



We would like to invite everyone to stop by our Valentine's Day bake sale organized by **St. Augustine Youth group** after all masses this Sunday February 16th. We will be selling cookies, cupcakes, cakes and other sweet treats.

All proceeds will benefit the parish.



Nos gustaría invitar a todos a que pasen por nuestra venta de pasteles del día de San Valentín organizada por el **Grupo de Jóvenes de San Agustín** después de todas las misas del domingo 16 de febrero. Estaremos vendiendo galletas, pastelitos, tortas y otros dulces.

Todas las ganancias beneficiarán a la parroquia.



“Blessed are you when people hate you, and when they exclude and insult you, and denounce your name as evil on account of the Son of Man. Behold, your reward will be great in heaven.” — Lk 6: 22, 23b

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

\*\*\*\*\*

**Sixth Sunday in Ordinary Time**  
**February 16, 2025**

*"Blessed are you who are poor, for the kingdom of God is yours." (Luke 6:20)*

A vocation to religious life calls for a life of simplicity and dedication to God's kingdom. Could God be calling you to this blessed path? Talk to your priest or reach out to the Vocation Office at (804) 359-5661 or via email: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).



**General Intercessions**

- For the Church, that through the Beatitudes, more men and women may be inspired to live out a vocation of service in the priesthood and consecrated life. **Let us pray to the Lord.**
- For those discerning their vocation, that they may find strength in Jesus' promise to those who seek Him in humility and service. **Let us pray to the Lord.**
- For our parish, that we may create an environment where vocations to the priesthood and religious life are encouraged and supported. **Let us pray to the Lord.**

“Dichosos serán ustedes cuando los hombres los aborrezcan y los expulsen de entre ellos, y cuando los insulten y maldigan por causa del Hijo del hombre...porque su recompensa será grande en el Cielo”. — Lc 6: 22-23

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

\*\*\*\*\*

**Sexto Domingo del Tiempo Ordinario**  
**16 de febrero, 2025**

*"Bienaventurados los pobres, porque vuestro es el reino de Dios" (Lucas 6:20)*

La vocación a la vida religiosa exige una vida de sencillez y dedicación al reino de Dios. ¿Podría Dios estar llamándote a este bendito camino? Habla con tu sacerdote o comunícate con la Oficina de Vocaciones al (804) 359-5661 o via correo electrónico: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).



**Intercesiones Generales**

- Por la Iglesia, para que a través de las Bienaventuranzas, más hombres y mujeres se sientan inspirados a vivir una vocación de servicio en el sacerdocio y en la vida consagrada. **Roguemos al Señor.**
- Por quienes están discerniendo su vocación, para que encuentren fuerza en la promesa de Jesús a quienes lo buscan con humildad y servicio. **Oremos al Señor.**
- Por nuestra parroquia, para que podamos crear un ambiente en el que se fomenten y apoyen las vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa. **Oremos al Señor.**

## OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### CHURCH CALENDAR PLANNING

It is that time again to begin our calendar planning for the new fiscal year. To all committee coordinators, please turn in your proposed schedules on Monday, March 31st by 4:30pm. Once your dates are reviewed at our Staff Calendar Planning Meeting which will take place on Tuesday, May 13th, you will receive a copy of what was approved / not approved.

### FOOD PANTRY

With the cold winter weather upon us, please remember the many families who come to our food pantry each week. They need your help. Items we especially need:

pancake mix  
pancake syrup  
Mac & Cheese  
kids canned pasta  
canned tomatoes  
tuna

cereal  
canned vegetables  
Oatmeal  
any serviceable  
grocery bags

Donations can be placed in the cart at the office entrance. Thank you.

*"Whoever is generous to the needy lends to the Lord, and He will reward them for what they have done." Proverbs 19:17*

TO MAKE A MONETARY  
CONTRIBUTION TO  
ST. AUGUSTINE  
CATHOLIC CHURCH,  
SCAN HERE



## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior de la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### PLANIFICACIÓN DEL CALENDARIO PARROQUIAL

Ha llegado nuevamente el momento de comenzar la planificación del calendario para el nuevo año fiscal. A todos los coordinadores de los comités, por favor entreguen sus horarios propuestos el lunes 31 de marzo antes de las 4:30pm. Una vez que sus fechas sean revisadas en nuestra reunión de planificación del calendario que se dará el martes, 13 de mayo, recibirán una copia de lo que fué y no fué aprobado.

### DESPENSA DE ALIMENTOS

Con el frío de invierno sobre nosotros, por favor recuerde las muchas familias que vienen a nuestra despensa de alimentos cada semana. Necesitan su ayuda.

Alimentos que necesitamos especialmente:

mezcla para panqueques  
jarabe para panqueques  
Macarrones con queso  
pasta enlatada para niños  
tomates enlatados  
atún

cereal  
vegetales enlatados  
Avena  
cualquier bolsa útil de supermercado

Las donaciones se pueden colocar en el carrito en la entrada de la oficina. Gracias.

*"El que es generoso con el necesitado, presta al Señor, y Él les recompensará por lo que han hecho." Proverbios 19:17*

PARA HACER UNA  
CONTRIBUCIÓN  
MONETARIA A LA  
IGLESIA SAN AGUSTÍN,  
ESCANEE AQUÍ



## WEEKLY STEWARDSHIP

	<u>02/09/25</u>	
Monthly Budget	\$	81,442
Actual Month To Date Offering		41,325
Difference	\$	(40,117)

Not Included above:

Respect Life \$60

Thank you for your continued support to St. Augustine Church!

\*\*\*\*\*Please help us meet our monthly budget.

TWO more Sundays to go!!!\*\*\*\*\*

We also have more options to contribute\*\*\*\* The Online giving process is easy, flexible and saves the parish shipping costs. Please consider signing up today. Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

## COLECTA SEMANAL

	<u>02/09/25</u>	
Presupuesto Mensual	\$	81,442
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		41,325
Diferencia	\$	(40,117)

Incluido Arriba:

Respect Life \$60

¡Gracias por su apoyo continuo a la iglesia San Agustín!

\*\*\*Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual.

¡¡Faltan DOS domingos mas!!!\*\*\*

También tenemos más opciones para contribuir.

El proceso de donación en línea es fácil, flexible y le ahorra a la parroquia costos de envío. Considere registrarse hoy.

Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775 y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribase en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:

<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

## SUNDAY FEBRUARY 16, 2025 / DOMINGO 16 DE FEBRERO, 2025



### PEWS

Over the last few years, we have made a number of improvements to the space, from ceiling to floor. The one remaining piece of the puzzle is the pews. I think we could all agree that they need some attention. The decades of wear have begun to show particularly in the upholstery.

This year I would ask each of you to consider making a special donation to our beloved church.

Because of the large number of pews and their various sizes and shapes it will be a sizable undertaking requiring a sizable investment, but with your assistance it can be done and with minimal disruption to the spiritual life of the Church.

The plan would be to close the sanctuary for only one week, Monday – Friday.  
With your help, we can do this!

For 2025, let us complete the work we have done to renew this holy space in which we gather daily to worship our Lord.

### BANCOS

En los últimos años, hemos llevado a cabo múltiples mejoras en nuestro templo, desde el techo hasta el piso. Sin embargo, aún nos queda un elemento por atender: los bancos. Creo que todos podemos coincidir en que necesitan un poco de atención. Décadas de uso han comenzado a dejar su huella, especialmente en la tapicería.

Este año, les pido que consideren hacer un regalo navideño especial a nuestra iglesia.

Dada la cantidad de bancos y la variedad en sus tamaños y formas, será un proyecto ambicioso que requerirá una inversión significativa, pero con su ayuda es posible realizarlo y con una interrupción mínima en la vida espiritual de nuestra comunidad.

El plan sería cerrar el santuario solo durante una semana, de lunes a viernes, para llevar a cabo las renovaciones necesarias.

¡Con su apoyo, podemos lograrlo! Hagamos de 2025 el año en que completamos el trabajo de renovación de este espacio sagrado donde nos reunimos diariamente para adorar a nuestro Señor.

**CURSILLO** – Cursillo is 3-day retreat that is fully sanctioned by the Catholic Church and the Diocese of Richmond. The retreats are put on by lay Catholics with the assistance of clergy. Anyone in good standing with the church is eligible to attend. If you are interested in learning more about Cursillo or participating in a weekend, contact Rob Grubbs at 804-370-8181. The next Cursillo women's weekend in the Central Virginia area is scheduled for February 20-23 at Shalom House in Montpelier VA."